SGH-M150

Mobilni telefon
Uputstvo za upotrebu

Delovi ovog uputstva možda se neće odnositi na
vaš telefon što zavisi od instaliranog softvera ili
vašeg provajdera.
(Bluetooth QD ID : B014267)

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-20212A
Serbian. 08/2008. Rev. 1.0

SAMSUNG

Informacije o bezbednosti i korišćenju

Pridržavajte se sledećih mera bezbednosti kako biste izbegli opasne ili nezakonite situacije i obezbedili najbolji rad svog mobilnog telefona.

Bezbednosna upozorenja

Čuvanje telefona van domašaja dece i kućnih ljubimaca
Čuvajte telefonski aparat i sve njegove priključke van domašaja dece i životinja. Mali delovi mogu da izazovu gušenje ili ozbiljne povrede ako se progutaju.

Zaštita sluha
Korišćenje slušalice sa jakim zvukom može da ošteti sluh. Podesite zvuk na minimalnu jačinu da biste čuli razgovore ili muziku.

Instaliranje mobilnih telefona i opreme sa oprezom
Proverite da li su mobilni telefon i njegova prateća oprema koji su ugrađeni u vaše vozilo, bezbedno postavljeni. Izbegavajte postavljanje telefona i priključaka pored vazdušnog jastuka ili u zoni u kojoj se on naduvava. Nepravilno ugrađena bežična oprema može da izazove ozbiljne povrede kada se vazdušni jastuk brzo naduva.

Pažljivo rukovanje i odlaganje baterija i punjača
- Koristite samo one baterije i punjače koje je odobrio Samsung i koje su posebno dizajnirane za vaš telefon. Nekompatibilne baterije i punjači mogu da izazovu ozbiljne povrede i da oštete telefon. Koristite samo navedeni SAMSUNG punjač.
- Nikada nemojte da bacate baterije u vatru. Postoji rizik od pregrejavanja, požara ili eksplozije ako se stavi u vatru, zagreje ili bude udarena.
- Pridržavajte se svih lokalnih propisa prilikom odlaganja istrošenih baterija.
- Nikada nemojte ostavljati baterije ili telefone na ili u uređaje koji se zagrevaju, kao što su mikrotalasne pećnice, šporeti ili radijatori. Baterije mogu da eksplodiraju kada se pregreju.
- Nikada nemojte da lomite ili bušite bateriju. Izbegavajte da izlažete bateriju visokom pritisku, jer to može da izazove kratak spoj i pregrevanje.

Izbegavanje upotrebe u blizini pejsmejkera zbog smetnji
Održavajte minimum 15 cm između mobilnih telefona i pejsmejkera da biste izbegli moguće smetnje, kao što preporučuju proizvođači i nezavisne grupe za istraživanje, Istraživanje bežičnih tehnologija. Ako iz bilo kog razloga posumnjate da vaš telefon izaziva smetnje u radu pejsmejkera ili nekog drugog medicinskog uređaja, odmah isključite telefon i obratite se proizvođaču pejsmejkera ili tog medicinskog uređaja za dalja uputstva.

Isključivanje telefona u potencijalno eksplozivnim okruženjima
Nemojte koristiti telefon na mestu gde punite gorivo (benzinskoj pumpi) ili u blizini goriva ili hemikalija. Isključite telefon kad god je to naloženo znacima upozorenja ili natpisima. Telefon može da izazove eksploziju ili požar na mestima na kojima se skladišti gorivo ili hemikalije, u okolini njih, u područjima u kojima se ove supstance prenose i na mestima na kojima se vrši miniranje. Nemojte držati zapaljive tečnosti, gasove ili eksplozivne materije na istom mestu gde i telefon, njegove delove ili priključke.

Smanjivanje rizika od povreda izazvanih ponavljanjem pokreta
Kada šaljete tekstualne poruke ili igrate igre na svom telefonu, držite telefon lagano, polako pritisnite dugmad, koristite specijalne funkcije koje smanjuju broj dugmadi koje je potrebno da pritisnete (kao što su šabloni i predviđeni tekst) i često napravite pauzu.

Obezbeđivanje pristupa uslugama u hitnim slučajevima
Pozivi u hitnim slučajevima sa vašeg telefona možda neće biti mogući u nekim područjima ili prilikama. Pre putovanja u udaljena i nerazvijena područja, isplanirajte alternativni način kontaktiranja zaposlenih u servisu za hitne slučajeve.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda
(stara električna i elektronska oprema)

(Primenjuje su u Evropskoj Uniji i drugim evropskim zemljama sa izdvojenim sistemima za prikupljanje)

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili pratećoj literaturi označava da se proizvod ne sme bacati zajedno sa kućnim otpadom na kraju svog radnog veka.

Da bi se sprečilo narušavanje životne sredine ili ljudskog zdravlja nekontrolisanim bacanjem otpadnog materijala, odvojite ovaj uređaj od ostalog smeća, budite odgovorni i reciklirajte ga kako biste promovisali odgovornu ponovnu upotrebu resursa za proizvodnju.
Kućni korisnici treba da se obrate maloprodajnom objektu u kome su kupili proizvod, ili lokalnoj vladinoj kancelariji, kako bi dobili informacije o mestu na koje treba da odnesu uređaj i načinu na koji će on biti recikliran tako da bude bezbedno po okolinu.
Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i sa njim provere odredbe i uslove navedene u kupovnom ugovoru. Ovaj proizvod ne treba bacati sa ostalim komercijalnim otpadnim materijalima.

SAR informacije
Vaš bežični telefon je radio predajnik i prijemnik. On je projektovan i proizveden tako da ne prelazi granične vrednosti izloženosti radio-frekventnim talasima (RF), kao što propisuje Savet Evropske Unije (EU). Te granične vrednosti su deo sveobuhvatnih smernica i one čine dopuštene nivoe radio-frekventnih talasa kojima ljudi smeju biti izloženi. Ove smernice se zasnivaju na bezbednosnim standardima koje su razvile nezavisne naučne organizacije tako što su periodično vršile detaljnu procenu naučnih studija.

Ovi standardi uključuju i važna bezbednosna ograničenja namenjena očuvanju bezbednosti svih lica, bez obzira na uzrast i zdravstveno stanje.

Standard za izloženost radio-talasima za bežične telefone koristi mernu jedinicu poznatu kao SAR (Specific Absorption Rate, Stepen specifične apsorpcije). Ograničenje za SAR koje je postavio Savet EU iznosi 2,0 W/kg. Najveća vrednost za SAR u ovom modelu telefona iznosi 0,843 W/kg.

Važne informacije o korišćenju

Telefon se koristi u normalnom položaju
Izbegavajte dodirivanje unutrašnje antene telefona.

Samo obučeno osoblje može da servisira telefon
Servisiranje telefona od strane neobučenog osoblja može da dovede do njegovog oštećenja i poništava garanciju.

Obezbeđivanje maksimalnog veka trajanja baterije i punjača
- Izbegavajte punjenje baterije više od nedelju dana, jer prekomerno punjenje može da skrati vek trajanja baterije.
- Vremenom se neupotrebljavane baterije prazne i moraju se ponovo puniti pre upotrebe.
- Isključite punjač iz utičnice kada nije u upotrebi.
- Koristite bateriju samo za propisane svrhe.

Pažljivo rukovanje SIM karticom i memorijskom karticom
- Nemojte da vadite karticu dok telefon prenosi informacije ili im pristupa, jer to može dovesti do gubitka podataka i/ili oštećenja kartice ili telefona.
- Zaštitite kartice od snažnih udaraca, statičkog elektriciteta i elektro-ometanja koje dolazi od drugih uređaja.
- Često pisanje i brisanje skraćuje vek trajanja memorijske kartice.
- Nemojte dodirivati kontakt površine zlatne boje i polove prstima ili metalnim objektima. Ako se isprlja, karticu obrišite mekom tkaninom.

Bezbednosne mere

Bezbednost na putu pre svega
Izbegavajte korišćenje telefona tokom vožnje i poštujte propise kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona tokom vožnje. Koristite hendsfri priključke kako biste povećali svoju bezbednost kada je to moguće.

Poštovanje svih bezbednosnih upozorenja i propisa
Pridržavajte se svih propisa kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona u određenim područjima.

Korišćenje samo onih priključaka koji su propisani od strane Samsunga
Upotreba nekompatibilnih priključaka može da ošteti telefon ili da izazove povrede.

Isključivanje telefona u blizini medicinske opreme
Telefon može da ometa rad medicinske opreme u bolnicama ili zdravstvenim ustanovama. Pridržavajte se svih propisa, istaknutih upozorenja i direktiva koja je propisalo medicinsko osoblje.

Isključite telefon ili onemogućite bežične funkcije dok ste u avionu
Telefon može da izazove smetnje u radu avionske opreme. Pridržavajte se propisa avio-kompanije i isključujte telefon ili pređite na režim rada bez bežičnih funkcija kada to traži osoblje avio-kompanije.

Zaštita baterija i punjača od oštećenja
- Izbegavajte da bateriju izlažete veoma niskim ili visokim temperaturama (ispod 0 °C ili iznad 45 °C). Ekstremni temperaturni uslovi mogu da umanje kapacitet punjenja i vek trajanja baterija.
- Kutiju sa baterijom čuvajte na suvom mestu.
- Onemogućite da baterije dođu u kontakt sa metalnim objektima jer mogu da naprave vezu između + i - kraja vaših baterija i da dovedu do privremenog i trajnog oštećenja baterije ako se njima rukuje na dolenaveden način:
  - Baterije mogu da dođu u kontakt sa vodom ili ako su krajevi baterije povezani sa ogrlicom ili nekom drugim metalom.
- Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili bateriju.

Pažljivo i razumno rukovanje telefonom
- Nemojte dozvoliti da vam se telefon pokvasi-tečnost može da izazove ozbiljno oštećenje. Nemojte da držite telefon mokrim rukama. Oštećenje na telefonu koje izazove voda može da poništi garanciju proizvođača.
- Izbegavajte korišćenje ili odlaganje telefona na prašnjavim i prljavim mestima kako bi se sprečilo oštećenje pokretnih delova.
- Telefon je kompleksan elektronski uređaj – zaštitite ga od udaraca i grubog rukovanja kako bi se izbegla ozbiljna oštećenja.
- Nemojte da bojite svoj telefon, jer boja može da blokira pokretne delove i spreči pravilan rad.
- Izbegavajte upotrebu blica kamere na telefonu, ili svetla, u blizini očiju dece ili životinja.
- Telefonska i memorijska kartica mogu da se oštete ukoliko su izložene magnetnim poljima. Ne koristite torbice za nošenje ili priključke sa magnetnim zatvaranjem i ne dozvolite da telefon dođe u kontakt sa magnetnim poljima tokom dužeg vremena.

Izbegavanje korišćenja sa drugim elektronskim uređajima
Telefon emituje radio-frekventne (RF) signale koji mogu da ometaju nezaštićenu ili nepravilno zaštićenu elektronsku opremu, kao na primer, pejsmejkere, slušne aparate, medicinske aparate i druge elektronske uređaje u kući ili vozilima. Obratite se proizvođaču elektronskog uređaja kako biste rešili problem sa ometanjem u radu koji imate.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Izjava o poštovanju standarda (R&TTE)

Mi, **Samsung Electronics**

izjavljujemo da snosimo isključivu odgovornost da proizvod

GSM mobilni telefon: SGH-M150

na koji se ova izjava odnosi, a koji je u skladu sa sledećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima.

Bezbednost	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004) EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002) EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Ovim izjavljujemo da [su svi neophodni radio testovi sprovedeni i da] je gore navedeni proizvod u skladu sa svim zahtevima Direktive 1999/5/EC.

Procedura procene usklađenosti proizvoda sa standardima navedena u Članu 10, a detaljno izložena u Prilogu [IV] Direktive 1999/5/EC je praćena od strane sledećih obaveštenih tela:

**BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
identifikaciona oznaka: 0168**

Tehnički dokument se čuva u:

Samsung Electronics QA Lab.

CE0168

i biće dostupan na zahtev.
(Predstavnik u EU)

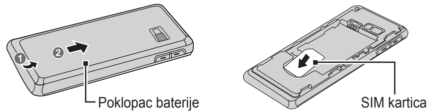
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*
2008.07.02
(mesto i datum izdavanja)

Yong-Sang Park / S. menadžer
(ime i potpis ovlašćene osobe)

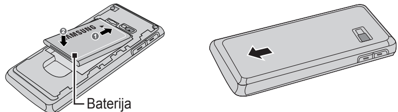
* **Ovo nije adresa Samsungovog servisnog centra. Da biste saznali adresu ili broj telefona Samsungovog servisnog centra, pogledajte garantni list ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili telefon.**

Postavljanje SIM kartice i baterije

1. Skinite poklopac baterije i ubacite SIM karticu.

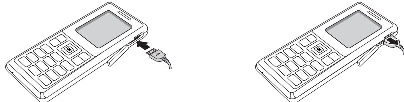


2. Postavite bateriju i vratite poklopac.



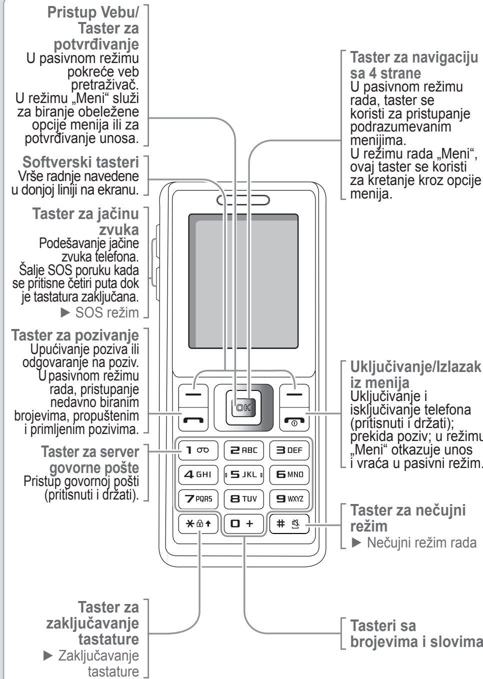
Punjenje baterije

1. Uključite priloženi putni ispravljač.
2. Kada se punjenje završi isključite putni ispravljač iz telefona.



Kada vadite bateriju iz telefona prvo isključite putni ispravljač. U suprotnom bi telefon mogao da se ošteti.

Tasteri na telefonu i njihov raspored



Vaš telefon prikazuje sledeće indikatore statusa na vrhu ekrana:

Ikona	Opis
	Jačina signala
	Poziv u toku
	Funkcija SOS poruka je aktivirana
	Nova tekstualna poruka (SMS)
	Alarm je aktiviran
	Bluetooth je aktiviran
	Bluetooth slušalice ili hendsfri komplet za kola su priključeni
	GPRS mreža
	FM radio je uključen
	Podešavanje profila telefona
	Nečujni režim rada
	Nivo istrošenosti baterije

Nečujni režim rada Pritisnite i držite [#] u pasivnom režimu rada da biste onemogućili sve zvuke u telefonu. Da biste ih uključili, ponovo pritisnite i držite ovaj taster.

Režim „Tastatura zaključana" Pritisnite i držite [∗] u pasivnom režimu rada kako biste zaključali tastaturu i onemogućili slučajno pritiskanje tastera. Za otključavanje pritisnite i držite [∗].

SOS režim Pritisnite taster za jačinu zvuka četiri puta kada je tastatura zaključana kako biste poslali SOS poruku prethodno podešenim brojevima. Kada pošaljete SOS poruku, telefon će preći u SOS režim i primaće pozive samo od registrovanih primalaca. Po prijemu poziva od primalaca SOS poruke, telefon će automatski odgovoriti na poziv.

Pritisnite [ ] da biste izašli iz SOS režima.

Simboli u uputstvu

	Napomena Napomene, saveti za upotrebu ili dodatne informacije
→	**Zatim** redosled opcija ili menija koje morate da izaberete da biste izveli korak; na primer: Pritisnite < **Meni** > → **Poruke** → **Kreiraj novu poruku** (predstavlja **Meni**, zatim **Poruke**, zatim **Kreiraj novu poruku**)
[ ]	**Uglasta zagrada** tasteri na telefonu; na primer: [ ] (predstavlja taster Uključivanje/ Izlazak iz menija)
< >	**Ugaona zagrada** softverski tasteri kojima se kontrolišu različite funkcije na svakom ekranu; na primer: < **OK** > (predstavlja softverski taster **OK**)

Uključivanje i isključivanje telefona

1. Pritisnite i držite [ ] duže od dve sekunde da biste uključili telefon.
2. Da biste isključili telefon pritisnite i držite [ ] duže od dve sekunde.

Menjanje jezika za prikaz

1. U pasivnom režimu rada pritisnite < **Meni** > → **Podešavanja** → **Podešavanja telefona** → **Jezik**.
2. Izaberite jezik.

Pozivanje

1. U pasivnom režimu rada, unesite pozivni broj i broj telefona, a zatim pritisnite [ ].
2. Da biste prekinuli poziv, pritisnite [ ].

Odgovaranje na poziv

1. Kada telefon zazvoni, pritisnite [ ] da biste odgovorili na poziv.
   Da biste odbili poziv, pritisnite < **Odbaci** > ili [ ].
2. Da biste prekinuli poziv, pritisnite [ ].

Podešavanje jačine zvuka

1. U pasivnom režimu rada pritisnite < **Meni**> → **Podešavanja** → **Profili telefona.**
2. Izaberite željeni profil telefona i pritisnite < **Opcije** > → **Izmeni**.
3. Pritisnite [levo] ili [desno] da biste izabrali opciju **Zvuci telefona**.
4. Pritisnite [gore] ili [dole] da biste izabrali **Jačina zvuka telefona**.
5. Pritisnite [**OK**] i pritisnite [levo] ili [desno] da biste podesili jačinu zvuka.
6. Pritisnite < **Sačuvaj** > da biste sačuvali.

Promena tona zvona za pozive

1. U pasivnom režimu rada pritisnite < **Meni** > → **Podešavanja** → **Profili telefona.**
2. Izaberite željeni profil telefona i pritisnite < **Opcije** > → **Izmeni**.
3. Pritisnite [levo] ili [desno] da biste izabrali opciju **Dolazni pozivi**.
4. Pritisnite [gore] ili [dole] da biste izabrali **Ton zvona za glasovne pozive** i pritisnite [**OK**].
5. Pritisnite [gore] ili [dole] da biste izabrali ton zvona.
6. Pritisnite < **Izaberi** > da biste sačuvali.

Pozivanje nedavno biranog broja

1. U pasivnom režimu rada, pritisnite [ ].
2. Pritisnite [levo] ili [desno] da biste izabrali tip poziva.
3. Pritisnite [gore] ili [dole] da biste izabrali broj ili ime.
4. Pritisnite [**OK**] da biste videli detaljne informacije o pozivu ili [ ] da biste pozvali broj.

Unošenje teksta

Da biste promenili režim unošenja teksta

U polju za unos teksta pritisnite [∗] i izaberite režim unosa koji želite.

Pritisnite i držite [∗] da biste izabrali režim T9

1. Pritiskajte tastere od [**2**] do [**9**] da biste uneli reč. Pritisnite svaki taster samo jednom za jedno slovo. Reč koju unosite će se pojaviti na ekranu. Ona će se možda menjati sa svakim pritiskom na taster. Unesite celu reč pre nego što izvršite izmene ili izbrišete znake.
2. Pritisnite [#] da biste umetnuli razmak i počeli sa unosom sledeće reči.

ABC ili abc režim

Pritiskajte tastere na kojima se nalaze slova koja želite da unesete jednom za prvo slovo, dva puta za drugo slovo i tako dalje.

Numerički režim

Pritisnite tastere na kojima se nalaze cifre koje želite da unesete.

Režim za unos simbola

U polju za unos teksta pritisnite i držite [#] da biste aktivirali režim za unošenje simbola.

Pritisnite numeričke tastere koji odgovaraju simbolima koje želite da unesete. Možete da pritisnete [levo] ili [desno] da biste videli više simbola.

- Pritisnite tastere za upravljanje da biste pomerili kursor.
- Da biste izbrisali znakove jedan po jedan pritisnite < **Obriši** >. Da biste obrisali znakove levo od kursora pritisnite i držite < **Obriši** >.
- Pritisnite [#] da biste umetnuli razmak između znakova.
- Pritisnite [**1**] da biste uneli znake interpunkcije.

Slanje i pregledanje poruka

Slanje tekstualne poruke

1. U pasivnom režimu pritisnite < **Meni** > → **Poruke** → **Kreiraj novu poruku** → **Tekstualna poruka**.
2. Unesite tekst poruke.
3. Pritisnite <**Opcije**> da biste izabrali **Samo pošalji** ili **Sačuvaj i pošalji**.
4. Unesite broj na koji šaljete poruku.
5. Pritisnite < **Opcije** > → **Pošalji** da biste poslali poruku.

Pregledanje tekstualnih poruka

1. U pasivnom režimu pritisnite < **Meni** > → **Poruke** → **Moje poruke** → **Prijemno sanduče.**
2. Izaberite tekstualnu poruku koju želite da pročitate.

Reprodukovanje muzike

1. U pasivnom režimu pritisnite < **Meni** > → **Muzika**.
2. Pritisnite [**OK**] da biste reprodukovali muzičke fajlove.
3. Tokom reprodukcije koristite sledeće tastere:

[**OK**]	Pauza ili nastavak reprodukcije
[levo]	Ponovno pokretanje reprodukcije. Pritisnite u roku od 3 sekunde nakon što reprodukcija započne da biste se vratili na prethodni fajl. Pritisnite i držite da biste se pomerali unazad po fajlu.
[desno]	Prelazak na sledeći fajl. Pritisnite i držite da biste se pomerali unapred po fajlu.
[gore]	Otvaranje liste za reprodukciju

4. Pritisnite [dole] da biste zaustavili reprodukciju.

Korišćenje kamere

Snimanje fotografija

1. U pasivnom režimu pritisnite < **Meni** > → **Kamera**.
2. Pritisnite < > i [levo] ili [desno] da biste izabrali željena podešavanja kamere.
3. Pritisnite [**OK**] da biste snimili fotografiju. Fotografija je automatski sačuvana.
4. Pritisnite < **Nazad** > da biste snimili drugu fotografiju.

Pregledanje fotografija

1. U pasivnom režimu rada pritisnite < **Meni** > → **Moji fajlovi** → **Slike** → **Moje fotografije**.
2. Izaberite željenu fotografiju.

Snimanje video snimaka

1. U pasivnom režimu pritisnite < **Meni** > → **Kamera**.
2. Pritisnite < > → **Kamkorder** da biste se prebacili u režim „Kamkordera".
3. Pritisnite < > i [levo] ili [desno] da biste izabrali željena podešavanja videa.
4. Pritisnite [**OK**] da biste započeli snimanje.
5. Pritisnite < > ili [**OK**] da biste prestali da snimate. Video snimak je automatski sačuvan.
6. Pritisnite < > da biste snimili još jedan video zapis.

Gledanje video zapisa

1. U pasivnom režimu rada pritisnite < **Meni** > → **Moji fajlovi** → **Video zapisi** → **Moji video klipovi**.
2. Izaberite video klip koji želite.

Možete da pregledate fotografije i video klipove i dok koristite kameru. U režimu kamere ili kamkordera pritisnite < > → **Galerija** → **Fotografije** ili **Video klipovi**.

Slušanje FM radija

Slušanje FM radija

1. Uključite priložene slušalice u telefon.
2. U pasivnom režimu pritisnite < **Meni** > → **FM radio**.
3. Pritisnite [levo] ili [desno] da biste pronašli dostupne radio stanice.
4. Pritisnite < **Opcije** > → **FM radio uključen**.
5. Da biste isključili radio pritisnite [**OK**].

Memorisanje radio stanica

Automatskim podešavanjem:

1. U ekranu za radio pritisnite < **Opcije** > → **FM radio uključen**.
2. Pritisnite < **Opcije** > → **Samopodešavanje**.

Samopodešavanje se aktivira tek nakon što obavite korak 1.

3. Pritisnite < **Da** > kako biste potvrdili. Raspoložive radio stanice su automatski sačuvane.
4. Pritisnite i držite [levo] ili [desno] kako biste pronašli sačuvane radio stanice.

Ručnim podešavanjem:

1. U ekranu za radio pritisnite [levo] ili [desno] da biste pronašli radio stanicu koju želite.
2. Pritisnite < **Opcije** > i izaberite **Dodaj u omiljene**.

Zvuk je kroz mono slušalice veoma slab ili doslovce nečujan. Koristite samo stereo slušalice.